



17 octobre 2007

Chers Parents:

Nous écrivons pour vous informer d'un problème de santé qui a récemment reçu l'attention considérable des médias et qui est naturellement une raison d'inquiétude pour les parents. Un certain nombre des systèmes scolaires dans la région, y compris Montgomery County Public Schools (MCPS), ont signalé des cas d'élèves avec une infection bactérienne de la peau qui est résistante aux formes d'antibiotiques les plus communes.

L'infection est connue sous le nom de Methicillin-Resistant Staph Aureus ou MRSA. La condition de la peau ressemble généralement à un bouton infecté ou à un furoncle et peut se détériorer, les symptômes peuvent être les suivants, rougeur, chaleur, gonflement, douleur et pus. On peut se tromper et penser que c'est une piqûre d'araignée ou d'insecte. MRSA se repend par le contact de peau-à-peau, le contact avec l'écoulement du nez d'une personne infectée, ou le contact avec les objets contaminés comme les rasoirs, le savon, les vêtements, ou les serviettes.

À ce moment, environ 13 élèves de MCPS, la majorité d'entre eux des athlètes, ont été diagnostiqués avec MRSA. Quelques-uns des cas annoncés incluent des élèves des écoles élémentaires. Tous ont reçu le traitement avec les antibiotiques appropriés et sont en voie de guérison.

Veillez vous assurer que MCPS et Montgomery County Department of Health and Human Services utilisent des mesures de préventions appropriées pour limiter la propagation de MRSA. Tous les directeurs reçoivent des informations de prévention et les infirmiers des écoles travaillent avec le personnel de l'école sur ce problème. Les écoles avec les cas de MRSA soupçonnés ou confirmés reçoivent un nettoyage supplémentaire avec 1 à 10 solution (s) décolorante (s) dans les vestiaires, les salles de poids et les secteurs d'éducation physique. Des serviettes avec désinfectant ont été fournies aux élèves pour les utiliser avant d'utiliser les équipements de la salle des poids.

Vous et votre famille peuvent prévenir la contagion du MRSA en suivant de bonnes pratiques hygiéniques.

- Laver les mains avec du savon et de l'eau ou utiliser un sanitizer à base d'alcool pour la main.
- Garder les blessures et les égratignures nettoyées et couvert avec un bandage jusqu'à ce qu'ils soient guéris
- Éviter le contact avec les blessures et les bandages d'autres personnes
- Éviter de partager des articles personnels comme les serviettes ou les rasoirs
- Essuyer les surfaces d'équipement d'exercice avant et après l'utilisation

Le premier traitement de MSRA soupçonné est important. Si vous êtes concernés au sujet d'une blessure ou la plaie sur votre enfant veuillez consulter votre médecin. L'Officier de Santé de Montgomery County recommande de faire la culture de n'importe quelle plaie qui coule ou une blessure pour le MSRA. Si vous avez des questions, veuillez contacter l'infirmier ou le technicien de santé de l'école de votre enfant ou votre médecin de famille.

Les situations de santé comme celle-ci peuvent provoquer l'anxiété pour les enfants et les parents. En tant que parents et éducateurs, nous voulons protéger nos enfants et garantir leur sécurité. Une des choses les plus efficaces que nous pouvons faire c'est de rester calme et d'être positif. Nos enfants doivent savoir que nous nous occupons de cette situation d'une manière proactive et qu'ils sont sains et saufs. Veuillez surveiller l'attitude et le comportement de votre enfant pour n'importe quels signes d'anxiété. Des informations supplémentaires pour vous aider à soutenir votre enfant sont disponibles sur notre site Internet à [www.montgomeryschoolsmd.org](http://www.montgomeryschoolsmd.org).

Respectueusement,

Jerry D. Weast, Ed.D.  
Superintendent of Schools

Ulder J. Tillman, M.D., MPH  
Montgomery County Health Officer  
and Chief of Public Health

JDW:spm

---

 Office of the Superintendent of Schools

850 Hungerford Drive, Room 122 ♦ Rockville, Maryland 20850 ♦ 301-279-3381

## Avez-vous été diagnostiqué avec Staphylococcus aureus ou l'infection MRSA

Trouvez ci-dessous les réponses aux questions communes

### Qu'est ce que le Staphylococcus aureus ou Staph?

Staph est un genre de bactéries. Il peut causer des infections de la peau qui ressemblent à des boutons ou à des furoncles. Les infections de la peau causées par Staph peuvent être rouge, enflées, douloureuses ou avoir du pus ou d'autres écoulement. Des Staph (connus sous le nom de Methicillin-Resistant Staphylococcus aureus ou MRSA) sont résistants à certains antibiotiques, les faisant difficile à soigner. Les informations sur cette page s'appliquent à la fois à Staph et MRSA.

### Qui peut avoir les infections Staph?

N'importe qui peut avoir une infection Staph. Les personnes qui son plus ou moins susceptibles d'avoir l'infection Staph si elles ont:

- Le contact de peau-à-peau avec une personne qui a l'infection Staph
- Le contact avec des objets et des surfaces qui ont Staph sur eux
- Des ouvertures dans la peau comme des coupures ou des égratignures
- Des conditions de vie surchargées
- La mauvaise hygiène

### Comment les infections Staph sont sérieuses?

La plupart des infections Staph de la peau sont mineures et peuvent être facilement traitées. Staph peut aussi causer des infections plus sérieuses, comme les infections du système sanguin, des endroits opérés, ou de la pneumonie. Quelque fois, une infection Staph qui commence comme une infection de la peau peut se détériorer. Il est important de contacter votre médecin si votre infection ne s'améliore pas.

### Comment est que les infections Staph sont soignées?

Le traitement pour une infection Staph de la peau peut comprendre la prise d'un antibiotique ou d'avoir un docteur pour drainer l'infection. Si on donne un antibiotique, soyez sûr de prendre toutes les doses, même si l'infection est en train de guérir, à moins que votre docteur ne vous dise d'arrêter. Ne partager pas les antibiotiques avec d'autres personnes ou ne les conservez pas pour les utiliser plus tard.

### Comment est ce que je préviens la contagion des infections Staph?

- Laver vos mains souvent ou utiliser un sanitizer à base d'alcool pour la main.
- Garder vos blessures et vos égratignures nettoyées et couvertes avec des bandages
- Éviter le contact avec les blessures et les bandages d'autres personnes
- Éviter de partager vos articles personnels comme les serviettes ou les rasoirs

Si vous avez des questions concernant votre condition, veuillez contacter votre médecin.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web: [http://www.cdc.gov/ncidod/dhqp/ar\\_mrsa.html](http://www.cdc.gov/ncidod/dhqp/ar_mrsa.html).

